

รายการอ้างอิง

ภาษาไทย

- กรองกาญจน์ ชวนหนู. 2539. ภาษาที่ใช้พูดกับทารกในภาษาไทย. วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต ภาควิชาภาษาศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- จิตรภากรณ์ เกียรติไพฑูริย์. 2525. คำถามแบบตอบรับ-ปฏิเสธในภาษาไทย : การวิเคราะห์เชิงอรรถศาสตร์. วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต ภาควิชาภาษาศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- เจลีชว เอกนิยม. 2529. รูปคำถามแบบตอบรับ-ปฏิเสธในงานแปลจากภาษาอังกฤษเป็นภาษาไทย. วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต ภาควิชาภาษาศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- นววรรณ พันธุเมธา. 2527. ไวยากรณ์ไทย. พิมพ์ครั้งที่ 2. กรุงเทพฯ: รุ่งเรืองสาสน์การพิมพ์.
- บรรจบ พันธุเมธา. 2514. ลักษณะภาษาไทย. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์คุรุสภา.
- ปราณี กุลละวณิชย์. 2521. ผู้พูดกับประโยคคำถามแบบตอบรับ-ปฏิเสธ. วารสารอักษรศาสตร์ 12 (มกราคม 2521) : 46-53. โรงพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- เพียรศิริ วงศ์วิภาณนท์. 2529. วัฒนธรรมและการสอนภาษาต่างประเทศ. มนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ 5 : 1 -15.
- พิณทิพย์ ทวยเจริญ. 2528. ภาษาศาสตร์เชิงจิตวิทยา. กรุงเทพฯ : เทพมงคลการพิมพ์.
- วิจิตรนัฏ ภาณุพงศ์. 2532. โครงสร้างของภาษาไทย:ระบบไวยากรณ์. พิมพ์ครั้งที่ 5. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์สำนักพิมพ์มหาวิทยาลัยรามคำแหง.
- ศรีเรื่อน แก้วกังวาล. 2530. จิตวิทยาพัฒนาการ. กรุงเทพฯ: ปรกาศ.
- สุดาพร ลักษณะนิยานาวัน. 2537. หน่วยที่ 2 การใช้ภาษาเพื่อการสื่อสาร. การพัฒนากิจกรรมทางภาษา บัณฑิตศึกษาศาสาวิชาศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาธิราช.
- สุดาพร ลักษณะนิยานาวัน. 2537. หน่วยที่ 3 ภาษากับความหมาย. การพัฒนากิจกรรมทางภาษา บัณฑิตศึกษาศาสาวิชาศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาธิราช.
- สุพัตรา พันธุ์โสทธิ. 2534. คำกริยาแสดงกรกรลว่าถ้อยในภาษาไทย. รายงานประกอบการเรียนวิชา อรรถศาสตร์ภาคปลายปีการศึกษา 2533. ภาควิชาภาษาศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย (เอกสารไม่ได้ตีพิมพ์).

ธราสินี สิทธิเกษร. 2539. รูปภาษาแสดงการถามในภาคภาษา. รายงานประกอบการศึกษาระดับปริญญาตรี สาขาวิชาภาษาศาสตร์ คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. (เอกสารไม่ได้ตีพิมพ์).

อุปกิตศิลปสาร, พระยา. 2461. หลักภาษาไทย. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์ไทยวัฒนาพานิชย์.

ภาษาอังกฤษ

Authapaiboon, Chayada . 1996. A comparison of infant directed speech and adult directed speech in Thai. in Institute of language and culture for rural development (eds.). PAN-ASIATIC Linguistics vol.5. (January 1996) : 2042-2051

Bhamoraput, Amara 1972. Final Particle in Thai. Master of Arts' dissertation.. Brown University.

Chomsky, Norm. 1959. Review of Skinner's Verbal Behavior. Language. 35: 26-58.

Chomsky, Norm. 1965. Aspects of the Theory of Syntax. The M.I.T. Press. .

Crystal, David.1991. A Dictionary of Linguistics and Phonetics. Oxford : Basil Blackwell.

Dworetzky, John. 1987. Introduction to Child Development. United State of America: West Publishing Company.

Elliot, A. J. 1981. Child Language. Cambridge : CambridgeUniversity Press.

Ferguson, C.A. 1977. Baby Talk as a Simplified Register. in C.E. Snow and C.A. Ferguson (eds.) Talking to Children: Language input and Acquisition. New York : Cambridge University press.

Galloway , Clare and Richards, Brown J. 1994. Input and Interaction in Language Acquisition. New York : Cambridge University Press.

Gesell , A.L. 1928. Infancy and Human Growth. New York : Macmillan.

Giles, Howard and Smith, Philip.1979 Accommodation theory: Optimal levels of convergence. In Giles, Howard and St.Clair , Robert. Language and Social Psychology. Basil : Blackwell.

Goody,E.N.(Ed.). 1978. Towards a Theory of Questions. In Questions and Politeness. Cambridge: Cambridge University Press.

Greenspan, S.I.,& Greenspan, N.I., 1985. First feelings : Milestones in the emotional development of your baby and child. New York : Viking.

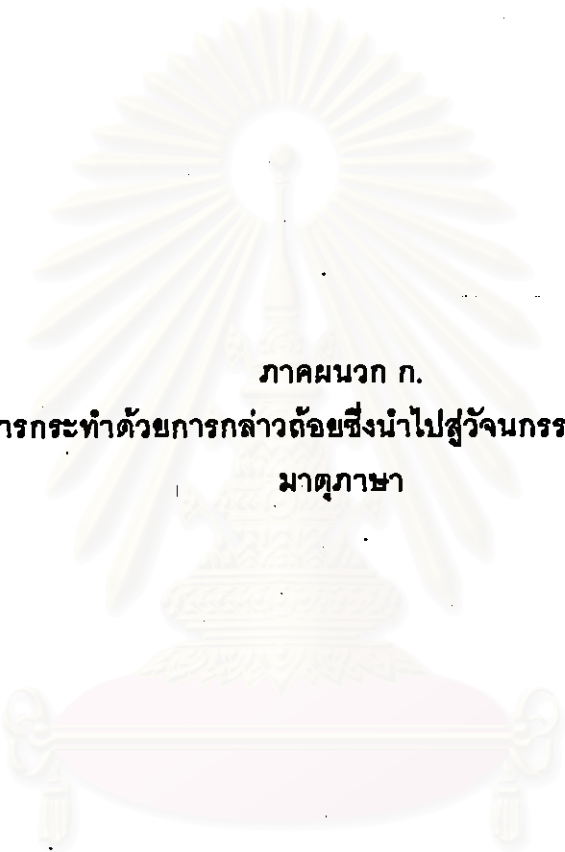
- Haliday, M.A.K. 1975. Learning How to Mean : Explorations in the Development of Language. Great Britain : Billing & son.
- Huddleston, R. D. 1971. The Sentence in Written English. Cambridge : Cambridge University Press.
- Hymes, Dell. 1974. Foundations in Sociolinguistics: A Ethnographic Approach. Pennsylvania :University of Pennsylvania Press.
- Jakobovits , Leon A.1970. Foreign Language Learning : a Psycholinguistic Analysis of the issues. Massachusetts : Newbury house publishers.
- Kitamura, C. 1992. The Production and Perception of Infant Directed Speech : An Evaluation of Basis and Benefits. B.A. honours thesis , Department of Psychology, University of New South Weals.
- Kitamura, Christine and Burnham, Denis . 1997. Pitch and communicative intent in infant-directed speech : longitudinal data. Unpublished paper.
- Lang, Ranier. 1978. Question as Epistemic Requests. In Hiz, H. (ed.) 1978. Question. Boston: D.Reidel Publishing Company.
- Laver, John. and Hutcheson. S. (eds). 1992. Communication in Face to Face Interaction. Penquin : Great Britain.
- Luksaneeyanawin, Sudaporn. 1992. Asking and Answering a Question from Thai Perspectives. For a course in Thai Studies, Faculty of arts, Chulalongkorn University.
- Lyons, J. 1977. Semantics. Cambridge University Press.
- Sachs, J. 1977. The adaptive significance of linguistic input to prelinguistic infant. in C.E. Snow and C.A. Ferguson (eds.) Talking to Children: Language input and Acquisition. New York :Cambridge University press.
- Santaputra, Sirinee .1984. Structure and Functions of Question in Thai. Ph.d. Dissertation committee University of Hawaii.
- Snow,C.E .1977. "Mother" speech research : from input to interaction. " in C.E. Snow and C.A.Ferguson (eds.) Talking to Children : Language input and Acquisition. New York : Cambridge University press.
- Searle, John R. 1969. Speech Acts. Cambridge : CambridgeUniversity Press.
- Skinner, B.F. 1957. Verbal Behavior. New york: Appleton-Century-Crofts.
- Vanderveken, Daniel. 1990. Meaning and Speech Acts. Cambridge University Press.

Venchueren, I. 1985. What people say, they do with word ; Periegomen to an empirical conceptual - Approach to linguistic action. in Encyclopedia of language and Linguistic. NJ : Ablex, Norwood.

Watson, J. B. 1925. Behaviorism. People's Publishing Company.



สถาบันวิทยบริการ
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



ภาคผนวก ก.
การวิเคราะห์การกระทำด้วยการกล่าวถ้อยซึ่งนำไปสู่วัจนกรรมของประโยคคำถามใน
มาตุภาษา

สถาบันวิทยบริการ
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

วัจนกรรม	ปัจจัยพื้นฐาน	เกณฑ์แห่งความจริงใจ	สาระสำคัญของความจริงใจ	เนื้อหาของความนำเสนอ	การกระทำด้วยการกล่าวถ้อย
การบอก	<p>1) ผู้พูดต้องพบเหตุการณ์นั้นมาหรือมีประสบการณ์ใดๆ อันเป็นเหตุผลเพียงพอที่จะสนับสนุนค่าความจริงของความนำเสนอนั้น</p> <p>2) ไม่เป็นที่ชัดเจนว่าผู้ฟังจะทราบข้อมูลนั้นหรือไม่</p>	ผู้พูดเชื่อในค่าความจริงแท้ของความนำเสนอนั้น	เป็นที่เชื่อมั่นได้ว่าความนำเสนองานจะต้องแสดงสถานภาพของความเป็นจริงนั้นจริงๆ	ความนำเสนอใดๆ	บอก
				ความนำเสนอใดๆ หรือความนำเสนอดูๆ ที่ต่อเนื่องกัน และเกี่ยวข้องกับบริบทการสนทนา	บรรยาย
		ผู้พูดเชื่อว่าเหตุการณ์ไม่ได้อยู่ในความสนใจของผู้ฟัง	ไม่จำเป็นจะต้องเป็นที่เชื่อมั่นได้ว่าความนำเสนองานจะต้องแสดงสถานภาพของความเป็นจริงนั้นจริงๆ	ความนำเสนอใดๆ	แนะ
		เหตุการณ์ในอนาคต		เตือน	
ความนำเสนอหรือส่วนของความนำเสนอ	เรียก				

สถาบันวิทยบริการ
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

วิจารณ์กรม	ปัจจัยพื้นฐาน	เกณฑ์แห่งความจริงใจ	เนื้อหาของความนำเสนอ	สาระสำคัญของความจริงใจ	การกระทำด้วยการกล่าวถ้อย
การสั่ง	1) ผู้ฟังมีความสามารถพอที่จะกระทำและผู้พูดเชื่อว่าผู้ฟังมีความสามารถพอ 2) ไม่เป็นที่ชัดเจนว่าผู้ฟังจะกระทำหรือไม่ด้วยสิทธิ์ของเราเท่าที่มีอยู่	ผู้พูดต้องการให้ผู้ฟังกระทำสิ่งใดสิ่งหนึ่ง	การกระทำในอนาคตรของผู้ฟัง	พยายามให้ผู้ฟังปฏิบัติตามอย่างสุภาพโดยผู้พูดไม่มีอำนาจเหนือผู้ฟัง	ขอร้อง
				พยายามให้ผู้ฟังปฏิบัติตามอย่างสุภาพโดยผู้ฟังมีอำนาจเหนือผู้พูด	ขออนุญาต
		ผู้พูดต้องการให้ผู้ฟังกระทำสิ่งใดสิ่งหนึ่งร่วมกับผู้พูด	การกระทำในอนาคตรของทั้งผู้พูดและผู้ฟัง	พยายามให้ผู้ฟังปฏิบัติตามอย่างสุภาพโดยผู้พูดไม่จำเป็นต้องมีอำนาจเหนือผู้ฟัง	ชักชวน
	1) ผู้ฟังมีความสามารถพอที่จะกระทำและผู้พูดเชื่อว่าผู้ฟังมีความสามารถพอ 2) ไม่เป็นที่ชัดเจนว่าผู้ฟังจะกระทำหรือไม่ด้วยสิทธิ์ของเราเท่าที่มีอยู่ 3) ผู้พูดต้องอยู่ในฐานะที่มีอำนาจเหนือผู้ฟัง	ผู้พูดต้องการให้ผู้ฟังกระทำสิ่งใดสิ่งหนึ่ง	การกระทำในอนาคตรของผู้ฟัง	พยายามให้ผู้ฟังปฏิบัติตามโดยใช้อำนาจเหนือผู้ฟัง	สั่ง
		ผู้พูดต้องการให้ผู้ฟังไม่กระทำสิ่งใดสิ่งหนึ่ง	การกระทำอันไม่พึงประสงค์ของผู้ฟัง		ห้าม
				พยายามให้ผู้ฟังตระหนักในการกระทำไม่พึงประสงค์ของผู้ฟังโดยผู้พูดไม่จำเป็นต้องมีอำนาจเหนือผู้ฟัง	คำหนี

วัฒนธรรม	เนื้อหาของความนำเสนอ	สาระสำคัญแห่งความจริงใจ	เกณฑ์แห่งความจริงใจ	ปัจจัยพื้นฐาน	ความตั้งใจของผู้พูดในอันที่จะให้เกิดว่าจนผล	น้ำหนักของถ้อยคำและจุดความสนใจในการนำเสนอความตั้งใจ	การกระทำด้วยการกล่าวด้วย
การแสดงความรู้สึก	ความนำเสนอใดๆที่มีการแสดงออกเกี่ยวกับสภาวะจิตใจร่วมด้วย	จะต้องเป็นที่เชื่อมั่นได้ว่าความนำเสนอจะต้องแสดงสถานภาพของความเป็นจริงนั้นจริงๆ ในอันที่จะเปลี่ยนสภาวะทางจิตใจของผู้ฟัง	ผู้พูดเชื่อว่าเหตุการณ์ไม่ได้อยู่ในความสนใจของผู้ฟัง	ผู้พูดยังไม่มีประสบการณ์ใดๆอันเป็นเหตุผลเพียงพอที่จะสนับสนุนค่าความจริงของความนำเสนอนั้น	ไม่ได้ตั้งใจให้ผู้ฟังตอบสนอง	ให้น้ำหนักไปยังผู้พูดเอง	รำพึง
			ผู้พูดไม่จำเป็นต้องเชื่อในค่าความจริงของความนำเสนอ	1) ผู้พูดต้องพบเหตุการณ์นั้นมา หรือมีประสบการณ์ใดๆอันเป็นเหตุผลเพียงพอจะสนับสนุนค่าความจริงของความนำเสนอ	ไม่ได้ตั้งใจให้ผู้ฟังตอบสนอง	ให้น้ำหนักไปยังผู้พูดเอง	บ่น
				2) ไม่ชัดเจนว่าผู้ฟังจะทราบข้อมูลหรือไม่	ต่อการกระทำอันไม่พึงประสงค์นั้นแต่อย่างใด	ให้น้ำหนักไปยังผู้ฟังโดยใช้ น้ำเสียงแสดงน้ำหนักของความผิดอ่อนกว่าบ่น	ตัดพ้อ
				3) เป็นที่ชัดเจนว่าการกระทำที่กล่าวไว้ในเนื้อหาของความนำเสนอนั้น <u>ไม่พึงประสงค์</u>	ตั้งใจให้ผู้ฟังตระหนักในการกระทำไม่พึงประสงค์	ให้น้ำหนักไปยังผู้พูดเอง น้ำเสียงแสดงความผิดรุนแรงกว่าตัดพ้อแต่อ่อนกว่าตำหนิ	ประชด
				1) ผู้พูดต้องพบเหตุการณ์นั้นมา หรือมีประสบการณ์ใดๆอันเป็นเหตุผลเพียงพอจะสนับสนุนค่าความจริงของความนำเสนอ	ตั้งใจให้ผู้ฟังยินดี	ให้น้ำหนักไปยังผู้ฟัง	ชม
2) ไม่เป็นที่ชัดเจนว่าผู้ฟังจะทราบข้อมูลนั้นหรือไม่							
3) การกระทำที่กล่าวในเนื้อหาของความนำเสนอนั้น <u>พึงประสงค์</u>							
ผู้พูดไม่จำเป็นต้องเชื่อในค่าความจริงของความนำเสนอ	1) <u>ไม่จำเป็น</u> ที่ผู้พูดจะต้องพบเหตุการณ์นั้นมา หรือมีประสบการณ์ใดๆอันเป็นเหตุผลเพียงพอที่จะสนับสนุนค่าความจริงของความนำเสนอนั้น	แสดงความพยายามที่จะทำให้ผู้ฟังสนุกสนาน	หยอกล้อ				

กิจกรรม	เกณฑ์แห่งความจริงใจ	ปัจจัยพื้นฐาน	สาระสำคัญของความจริงใจ	เนื้อหาของความนำเสนอ	ความตั้งใจของผู้พูดในอันที่จะทำให้เกิดวิจนผล	ข้อสังเกต
การถาม	ผู้พูดต้องการคำตอบซึ่งเป็นวิจนหรือวิจนภาษา	1)ผู้พูดไม่รู้ "คำตอบ" กล่าวคือไม่รู้ ค่าความจริงของความนำเสนอหรือไม่รู้ว่ามีมูลใดจะมาเติมเต็มความนำเสนอ นั้นให้สมบูรณ์	แสดงความพยายามในอันที่จะได้มาซึ่งคำตอบ	ความนำเสนอใดๆหรือส่วนของความนำเสนอ	มีหลากหลาย ได้แก่ สอน ตั้งใจ ความสนใจ สร้างความกระจำง ดามทดสอบ หรือถามเพื่อให้ได้คำตอบจริงๆ	คำถามมี 3 ชนิดคือ (ก) คำถามแท้ ผู้พูดต้องการ "คำตอบ"จริงๆ (ข) คำถามทดสอบ ต้องการเพียงรู้ว่าผู้ฟังทราบข้อมูลหรือไม่ (ค)คำถามย้าผู้พูดต้องการให้ผู้ฟังทวนย้าความเข้าใจในความนำเสนอ

กิจกรรม	เกณฑ์แห่งความจริงใจ	เนื้อหาของความนำเสนอ	ความตั้งใจของผู้พูดในอันที่จะให้เกิดวิจนผล	ปัจจัยพื้นฐาน	สาระสำคัญของความจริงใจ	การกระทำด้วยการกล่าวด้วย
การจัดการปฏิสัมพันธ์	ผู้พูดต้องการส่งต่อหรือรับช่วงการสนทนา	การเชื่อมการสนทนา ระหว่างผู้พูดผู้ฟัง	การตอบสนองที่เป็นวิจนและ	การสนทนามาถึงจุดเปลี่ยนผลัดผู้พูดต้องการรับผลัดแต่ไม่ต้องการพูดต่อ	แสดงความพยายามที่จะรับช่วงการสนทนาแล้วส่งต่อ	การดำเนินผลัดแบบส่งผลัดให้ผู้อื่น
				ถึงจุดเปลี่ยนผลัดแล้วไม่มีผู้รับผลัด	แสดงความพยายามที่จะส่งต่อการสนทนา	การส่งผลัด



ภาคผนวก ข.
ตัวอย่างประโยคคำถามในมาตุภาษา

สถาบันวิทยบริการ
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ภาคผนวก ข.

ตัวอย่างประโยคคำถามในมาตุภาษา

ข้อมูลมาตุภาษาได้รับความอนุเคราะห์จากโครงการร่วมมือและวิจัยมาตุภาษาระหว่าง Infant Research Center University of New South Wales (UNSW) กับหน่วยปฏิบัติการวิจัยทางภาษาศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ที่ได้ทำการศึกษาภาษาของแม่ทั้งหมด 12 คน โดยมีการศึกษาแบบติดตามในระยะยาว (longitudinal study) คือเมื่อพูดกับทารกใน 5 ช่วงอายุ ตั้งแต่แรกเกิด 3 เดือน 6 เดือน 9 เดือน จนถึง 12 เดือน ตามลำดับ แต่ละช่วงอายุมีความยาวในการพูดไม่ต่ำกว่า 10 นาที และไม่เกิน 30 นาที แม่ดังกล่าวมีอายุระหว่าง 25 ถึง 30 ปี อยู่ในกลุ่มชนชั้นกลางมีการศึกษาระดับปริญญาตรีขึ้นไปและพูดภาษาไทยกรุงเทพฯ ผู้วิจัยได้คัดเลือกผู้บอกภาษาแบบสุ่ม เป็นแม่จำนวน 4 คนที่ให้กำเนิดทารกในระหว่างวันที่ 21 ธันวาคม 2537 ถึงวันที่ 27 กุมภาพันธ์ 2538

การจัดระเบียบข้อมูลมีการกำหนดตัวเลขแสดงลำดับก่อนหลังในการเก็บ ลำดับการเก็บข้อมูลมีลำดับตามลำดับการให้กำเนิดทารกนั่นเอง ตัวเลขดังกล่าวปรากฏตามหลังตัวอักษร IDS ซึ่งหมายถึง Infant Directed Speech ในการวิจัยครั้งนี้คัดเลือกแม่ในลำดับที่ 1, 3, 7 และ 10 ส่วนอักษร F และ M ที่ปรากฏตามหลังตัวเลขดังกล่าวหมายถึงเพศของทารก การจัดระบบข้อมูลในงานวิจัยชิ้นนี้มีรายละเอียดดังนี้คือ

IDS01-F หมายถึง แม่ที่ให้กำเนิดทารกหญิงในวันที่ 21 ธันวาคม 2537

IDS03-F หมายถึง แม่ที่ให้กำเนิดทารกหญิงในวันที่ 26 ธันวาคม 2537

IDS07-M หมายถึง แม่ที่ให้กำเนิดทารกชายในวันที่ 19 มกราคม 2538

IDS10-M หมายถึง แม่ที่ให้กำเนิดทารกชายในวันที่ 27 กุมภาพันธ์ 2538

นอกจากนี้ในส่วนของการบ่งช่วงอายุของทารกที่แม่พูดด้วยแสดงอยู่ถัดจากอักษรบ่งเพศของทารก ตามด้วยตัวเลขที่ปรากฏท้ายสุดคือตัวเลขบอกลำดับที่ของหน่วยความที่ปรากฏในเวลา 20 นาทีที่ทำการบินเทปดังกล่าว เช่น IDS01-F-3-136 หมายถึง แม่คนที่หนึ่งที่พูดกับทารกหญิงวัย 3 เดือน หน่วยความที่ 136

ตัวอย่างประโยคที่นำเสนอดังนี้คือประโยคคำถามชนิดต่างๆที่มีการใช้แสดงวัจนกรรมอันต่างกันดังนี้

ประโยคคำถามแบบตอบรับปฏิเสธ

ประโยคคำถาม	วัจนกรรม	ตัวอย่างประโยค	หมายเหตุ
ใหม่	ถาม	IDS07-N527 กินนมอีกมั๊ยลูก 528 กินนมอีกมั๊ย 529 เชื้อๆ	
	บอก	IDS03-12-325 ชู้ยลูก 326 เกือบตกแล้วมั๊ยละ 327 เกือบตกแล้วมั๊ยละ	บรรยาย
	สั่ง	IDS01-9-298 มาๆขอแม่เนาะคะ 299 ขอได้มั๊ยคะ 300 อื้อหือ 301 น้องกาดใจดีๆเลย	ขอห้อง
	แสดงความรู้สึก	IDS01-N-129 หมอจะมากูลูกมั๊ยวันนี้ 130 ตื่นตึกว่าตื่นตึกว่าเร็ว 131 ตื่นตึกว่า	รำพึง
หรือยัง	ถาม	IDS07-378 กินอิ่มแล้วหรือยังครับ 79 อิ่มแล้วหรือยังครับ 80 หือ 81 อิ่มมั๊ย 82 อิ่มหรือยังครับ 83 กินไปเมื่อกี้ก็อิ่มหรือยังครับ 84 หือ 85 เหนอ 86 เหนอ 87 อ่า 88 โอเค	
	บอก	IDS07-12-169 หมวกมีขังหมวก 170 หมวกมีขังละ 171 หา 172 หมวกไม่มีเหวอ	บรรยาย

ประโยคคำถาม	วัจนกรรม	ตัวอย่างประโยค	หมายเหตุ
	สั่ง	IDS03-12-303 ชูบ 304 เตะแม่ได้ยั้งโงคะลูก 305 ขอโทษเรอะยั้งคะ 306 ขอโทษก่อน 307 น้องพลอยขอโทษคุณแม่ก่อน 308 ขอโทษค่า 309 น้องพลอยไม่ได้ตั้งใจค่า	สั่ง
	แสดงความรู้สึก	IDS03-6-261 โหนน้องพลอยจ๊ะเอ๋ 262 น้องพลอย 263 น้องพลอยอยู่ไหน 264 พลอยจ๊ะเอ๋คุณแม่อริยั้ง 265 จ๊ะเอ๋	หยอกล้อ
หรือเปล่า	ถาม	696 ว่ายั้งโง 697 อี 698 เป็น โง 699 อี 700 ปวดท้องริเปล่า 701 จะอริเปล่าลูก 702 อี 703 - 704 อีเปล่าอี 705 ไม้อีเหรอ 706 อี 707 อีก็อีนะ	ถาม
	บอก	IDS03-3-204 น้องพลอยเย็นมัยลูก 205 ขอบอานน้ำไข่มัยหนูอะ 206 อานน้ำตีชาใหญ่เลยริเปล่าคะ 207 อี 208 ตีใหญ่เหรอลูก	บรรยาย

ประโยคคำถาม	วีจนกรรม	ตัวอย่างประโยค	หมายเหตุ
	สั่ง	IDS07-12-137 ไป 138 ไปเที่ยวกันเร็ว 139 ไปเที่ยวกันเปล่า 140 ไปเอาหมวกมาซิ	ชักชวน
	แสดงความรู้สึก	IDS07-6-480 อืม 481 หัวอู่น ๆ เนี่ย ลูกไข่ขึ้นรีเปล่า 482 หัวอู่น ๆ นะครับวันนี้ 483 ไข่ขึ้นเปล่าลูก 484 อี 485 อี 486 แต่แม่ให้ยาลดไข้ไปแล้ววันนี้นะครับ 487 นะครับ 488 แต่ทุกทีหนูก็ไม่แพ้ไข้ขึ้นนี่ลูก	บ่น
หรือ	ถาม	IDS10-3-436 ยังไม่อยากตื่นหรือ 437 อี้อ 438 โอ้ 439 จังงอยู่หรือครับ 440 จังงอยู่หรือครับ	คำถาม ทดสอบ
	บอก	IDS07-3-311 อือเฮา 312 รกค้มหรือ 313 เชื้อ 314 เชื้อ 315 หรือ	บรรยาย
	สั่ง	IDS07-6-21 โย้อเหยียบแม่หรือ 22 หา 23 โยโยโยโยโยโย	คำหนี
	แสดงความรู้สึก	IDS03-9-1 น้องพลอย 2 ตื่นแล้วหรือคะลูก 3 อี 4 ตื่นแล้วหรือลูก 5 ยังไงคะ	หักท่าย

ประโยคคำถาม	กิจกรรม	ตัวอย่างประโยค	หมายเหตุ
	จัดการปฏิสัมพันธ์	IDS10-3-212 โอะโฮ 213 เอ้อหรือลูกหรือ 214 เอ้อ	รับผลิต แบบส่ง ผลิตให้ผู้ อื่น
ใช่หรือเปล่า	ถาม	280 นีวิทย์กับ 281 น้องหลอยรักใช่ปะ	คำถาม ทดสอบ
	บอก	IDS01-9-341 โหนอ่านหนังสือให้แม่ฟัง 342 กอโกใช่เปล่า 343 กอเขี่ยกอโก 344 ขอใช่อยู่ในแล้ว	บอก
ไม่ใช่หรือ	ถาม	IDS07-6-131 เข้าเล่นกล่องทึชไป 132 กล่องทึชหนูชอบไม่ใช่หรือ	คำถาม ทดสอบ
	แสดงความรู้สึก	IDS07-6-392 แหมมทุกทีโดดสามสิบทีไม่ใช่ หรือ 393 วันนี้โดดสองทีเองหรือ 394 อี	ตัดข้อ
ใช่ไหม	ถาม	IDS01-3-76 ยาทำมะม่วงให้หงะ 77 กินหรือ 78 กินปาว 79 โอกิน 80 ใ้หนูจะกินมะม่วงใช่มี้อ	คำถาม ทดสอบ
	บอก	IDS03-N-463 ดูให้คุณแม่เห็นซี 464 ใ้หมดสักครั้งสิลูก 465 ครั้งที่แล้วหนูก็ไม่ยอมดูนะลูก 466 อีม 467 ครั้งที่แล้วหนูก็ดูไม่หมดใช่มี้อลูก 468 ออย่าเพิ่งหับสิลูก	บอก
	สั่ง	IDS07-N-2 กินนมลูกดู 3 อีอ 4 ทำไมกินนมแม่ไม่อิมหรือ 5 กินนมขวดอิมใช่ไหม 6 อีอ	คำหนี

ประโยคคำถาม	วัจนกรรม	ตัวอย่างประโยค	หมายเหตุ
	แสดงความรู้สึก	IDS01-3-200 ใครขี้ไม้ 201 น้องภาคขี้ไม้ 202 ขี้ไม้ขี้มัย	หยอกล้อ
เนอะ	ถาม	IDS07-3-69 ว่าไง 70 ลมมันเย็นรีเปล่า 71 ลมมันเย็นนะ 72 เนอะ	
	บอก	IDS10-N-159 อัดแตกหมดเลยเหอ ก 160 นำสงสารเนอะ 161 หือ	
	สั่ง	IDS03-9-279 ไปไปล้างกันตึกว่าเนาะ 280 เนาะ	ชักชวน
	แสดงความรู้สึก	IDS07-3-247 มองเฉยเฉยเหวอ 248 อะไรอะ 249 ฮีะแหนะ 250 เนาะ 251 เนาะ	หยอกล้อ

สถาบันวิทยบริการ
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ประโยคคำถามแบบแสดงด้วยหน่วยถามซ้ำ

ประโยคคำถาม	วัจนกรรม	ตัวอย่างประโยค	หมายเหตุ
แบบแสดงด้วยหน่วยถามซ้ำ	จัดการปฏิสัมพันธ์	IDS10-N-333 อยากให้แม่ชும்เธอ 334 นี้อ 335 นี้อ 336 นี้อ	การดำเนินผลัดแบบส่งผลัดให้ผู้อื่น

ประโยคคำถามแบบให้ตอบเนื้อความ

ประโยคคำถาม	วัจนกรรม	ตัวอย่างประโยค	หมายเหตุ
ใคร	ถาม	IDS07-6-642 ใครทำใครทำ 643 ใครทำอะไรทำ	คำถามแท้ -แม่ไม่รู้ว่ ใครทำให้ ทารก ร้องไห้
	บอก	IDS07-9-400 นี๊กางเกงของใคร 401 เกงใครครับ 402 เกงใครลูก 403 เกงใครเนีย 404 เกงแชมป์ 405 อะเอาไปนุงชะ	บรรยาย
	สั่ง	IDS03-12-462 ตีแรงด้วยงะเด็กคนเนียะ 463 ใครสอนให้ตีงะ 464 ใครสอนหนู	ตำหนิ
	แสดงความรู้สึก	IDS01-3-200 ใครขี่ไม้ 201 น่องกาดขี่ไม้ 202 ขี่ไม้ไผ่มี๊	หยอกล้อ
อะไร	ถาม	IDS03-3-222 เสียงอะไรลูก 223 ทำเสียงอะไรหนูอะ 224 อ้อ 225 ทำเสียงอะไรคะลูก	

ประโยคคำถาม	วีจนกรรม	ตัวอย่างประโยค	หมายเหตุ
	บอก	IDS-01-12-323 ช้างทำอะไรนี่ 324 หา	บรรยาย
	สั่ง	IDS07-12-32 อ้าอะไรอีก 33 คู่มืออะไรอีก	สั่ง
	แสดงความรู้สึก	IDS07-12-44 อะไรวะแยะเลย 45 ของเขอะแยะไปหมดเลยลูก	อุทาน
ไหน2	ถาม	IDS-03-12-369 ไหน 370 นาฬิกาไปไหน 371 ไปอยู่ไหนแล้ว 372 พลอยเอาไปไว้ไหนล่ะลูก	
	บอก	IDS-03-12-76 ไหนซีหุ 77 ไหนซีหุ 78 ซีหุอยู่ไหนคะ 79 ซีหุมาก	บรรยาย
	สั่ง	IDS10-12-56 ไหนแม่ดูซิ 57 ไหนเป่ามีอะไรดูซิ 58 อ้าว	ร้อง
	แสดงความรู้สึก	IDS03-6-84 ฮืม 85 ไหนไหนน้องพลอยอยู่ไหนลูก 86 จ๊ะเอ๋ 87 น้องพลอย	
	ถาม	IDS07-3-216 ว่าไง 217 คุณอะไรกับแม่ 218 จะคุณอะไรกับแม่ 219 นี้อ 220 นี้อ	
อะไร2	บอก	IDS01-3-32 อู้ยอู้ยอู้ยเป็นอะไรละลูก 33 อู้ยตกใจ	บรรยาย
	แสดงความรู้สึก	IDS03-3-286 เล็บหนูคมจังเลยคะ 287 ตาหนูเป็นอะไรลูก 288 เป็นตุ่มเม็ดนึ่งนะ 289 ฮืม	บ่น

ประโยคคำถาม	กิจกรรม	ตัวอย่างประโยค	หมายเหตุ
อย่างไร	ถาม	IDS07-6-63 มาคุยกันก่อนซิวันนี้ว่าไปจัดยา เป็นยังไง 64 อะ 65 ดีเปล่า 66 อะ 67 70 วันนี้เจ็บไหม 71 เจ็บไหมครับ 72 หา 73 ไม่รู้ไม่สนใจ	
	บอก	IDS07-12-406 โหนง 407 เสือร้องโงก 408 เสือร้องจิ้ง	บรรยาย
	สั่ง	IDS07-N-523 อูย 524 อือทำไงก่อน 525 อูจ๋า	สั่ง
	แสดงความรู้สึก	IDS10-3-1 ว่าไง 2 จ๊ะเอ๋ 3 น้องบอกครับ	ทักทาย
	จัดการปฏิสัมพันธ์	IDS01-3-160 เอ้อ 161 ว่ายังไง 162 ว่ายังไงคะ 163 กาดจ๋า 164 อ้อ	ส่งผลัด
	ทำไม	ถาม	IDS07-3-145 ทำไมหุมือ 146 หุมือทำไมเหว 147 เหว
บอก		IDS07-12-249 ทำไมไปแอบทำไมลูกแอบแม่เหว	
สั่ง		IDS07-6-478 เดี่ยวเล็บทั้งหรงอกลูกเอามือไป ข่วนทำไมละอี 479 เอามือไปข่วนทำไมเดี๋ยวเล็บทั้งนะครับมมม 480 อืม	

ประโยคคำถาม	วีจนกรรม	ตัวอย่างประโยค	หมายเหตุ
	แสดงความรู้สึก	IDS10-3-204 ใจทำไม 205 ใจ 206 ทำอะไรละ	ปลอบ
ไหน	บอก	IDS03-9-17 เตี่ยอยู่ไหนคะลูก 18 อี 19 เตี่ย 20 เตี่ยลงไปแล้ว	บรรยาย
	แสดงความรู้สึก	IDS03-6-85 โหนโหนนั่งพลอยอยู่โหนลูก 86 จ๊ะเอ๋ 87 นั่งพลอย 88 โหนแม่อยู่โหน	หยอกล้อ
เมื่อไร	แสดงความรู้สึก	IDS03-3-271 เมื่อไหร่หนูจะเดินได้ลูก 272 เมื่อไหร่จะเดินได้ 273 อี้อ 274 จะได้ไปเที่ยวกันไฉ	รำพึง
เท่าไร	บอก	IDS01-6-5 หนูชื่อผักกาด 6 อายุเท่าไรคะ 7 อี 8 น้องกาดอายุหกเดือน	บรรยาย
กี่	บอก	IDS03-12-401 นอนจ้า 402 ก็โมงแล้วค่า 403 อิมน้องพลอย 404 พี่เพิ่มจะไปโรงเรียนนะลูกนะ 405 น้องพลอยต้องนอนเร็ววันะคะ	เตือน

ประโยคคำถามแบบให้เลือกตอบ

ประโยคคำถาม	วัจนกรรม	ตัวอย่างประโยค
แบบให้เลือกตอบ	ถาม	IDS07-6-530 นิกระแอมไอหรือจริงครับ 531 อี 532 กระแอมไอหรือจริงครับ 533 อี



สถาบันวิทยบริการ
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ประวัติผู้เขียน

นางสาวสุธาสินี สิทธิเกษร เกิดเมื่อวันที่ 20 กุมภาพันธ์ พ.ศ. 2517 ที่จังหวัดกรุงเทพมหานคร จบการศึกษาปริญญาศิลปศาสตรบัณฑิตเกียรตินิยมอันดับสองรางวัลทุนภูมิพล สาขาวิชาภาษาไทย จากมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ในปีพ.ศ. 2538 และเข้าศึกษาต่อในภาควิชาภาษาศาสตร์ คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยในปีเดียวกัน ปัจจุบัน (พ.ศ. 2541) รับราชการอยู่ที่สำนักข่าวกรองแห่งชาติในตำแหน่งนักการข่าว



สถาบันวิทยบริการ
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย